ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/39/880
S/17044
20 March 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать девятая сессия
Пункт 44 повестки дня
ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сороковой год

Письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1985 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам текст телеграммы Секретаря Народного комитета Народного бюро по внешним связям д-ра Али Абдель Салама ат-Трейки на имя Вашего Превосходительства.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документов Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Ашур А. ФАРТАС
Временный поверенный в делах

85-07991

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

В рамках усилий, прилагаемых Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией с целью прекратить эскалацию войны между братскими странами - Ираном и Ираком - и избавить мирных граждан от бедствий этой войны и от ущерба и разрушений, причиняемых гражданским объектам и городам в обеих странах, полковник Муамар Каддафи, лидер Великой революции I сентября, направил телеграммы имаму Хомейни и президенту Саддаму Хуссейну, в которых он призывает их незамедлительно прекратить обстрел гражданских объектов и жилых районов.

В ответ на эту телеграмму министр иностранных дел Исламской Республики Иран препроводил полковнику Муамару Каддафи письменное послание имама Хомейни, в котором говорится о согласии Ирана с этим призывом и его готовности прекратить обстрел городов и гражданских объектов сразу же после того, как подобным образом поступит Ирак.

В связи с этим мы все еще ожидаем ответа Ирака на этот призыв, с тем чтобы спасти жизни мирных граждан в двух братских странах.

Д-р Али Абдель Салам ат-ТРЕЙКИ
Секретарь Народного комитета Народного
бюро по внешним связям